

「快捷汉语」之基础汉语系列教程

基础汉语

第一册

主编 周健



Elementary Chinese
Le chinois élémentaire



「快捷汉语」之基础汉语系列教程



人民教育出版社

基础

汉语

第一册

插图绘制

李易

外文审校

董虹 (英文)

Ariane Lin Dejean (法文)

外文翻译

罗晓英 (英文)

Ariane Lin Dejean (法文)

审定

王存志

编者

周健

文雁

高思欣 成瑶

主编 周健



Elementary Chinese
Le chinois élémentaire

图书在版编目(CIP)数据

基础汉语. 第1册: 英法版 / 周健主编. —北京: 人民教育出版社, 2006

(快捷汉语. 基础汉语系列教程)

ISBN 7-107-19523-9

I. 基... II. 周... III. 汉语—对外汉语教学—教材 IV. H195.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第044202号

人民教育出版社 出版发行

(联系地址: 北京市海淀区中关村南大街17号院1号楼 邮编: 100081)

网址: <http://www.pep.com.cn>

上海华文印刷厂印装 人教海文图书音像有限公司经销

2006年5月第1版 2006年5月第1次印刷

开本: 889毫米×1194毫米 1/16 印张: 19.25

字数: 260千字 印数: 0001~3000册

定价: 68.00元

如发现印、装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

(联系地址: 上海市江杨南路702号 邮编: 200439)

前言

《基础汉语》是“快捷汉语”之基础汉语系列教程的主干教材，是按照“语感教学法”的思路编写的全新的基础汉语教材，全书共两本，分为上下两册，并配有练习册及教师用书，适合汉语初级或有3个月以上汉语学习经历的学习者使用。第一册共24课，按每周6课时计算，可供学习者使用一个学期。与本书配套的初级教材还有《汉字规律》《聆听与说话》及《阅读训练》。

本教材的创新之处主要体现在以下几方面：

（一）制作不同文字版本。为了满足不同国别学习者的共同需要和保证教师教学方便，本教材特别制作了英法版、日韩版两种版本供学习者选择使用。

（二）扩大语言输入。语言习得过程中输入是关键。儿童母语语感的形成离不开长期大量的、有效的语言输入。外国成人汉语学习者在学习之初最主要的有效输入还是来自各类课堂，来自各类教材。因此，加大教材语言材料的输入量很有必要。同时，加大课文以及练习中语言材料的输入量，也可以给不同的学习者提供一定的选择余地。本教材以词汇和句型教学为重点，主要通过组合和聚合的方式，在一定的语义、语境场中学习词汇和句型的同时，记忆句型、理解词汇、扩大词汇。特别注意到了新词语的吸收和词语固定搭配与语块的教学。本教材第一册的总词汇量（包括课文及扩展词汇）超过1500个，比同类教材的词汇量扩大了近一倍。为适应不同学生的需要，我们把生词表中的非甲乙级词（《汉语水平词汇等级大纲》所列）标示为[超纲词]，并且对量词、离合词和短语也进行了标注。教师可以根据学习者的实际情况确定教学目标，不必要求学生掌握教材和练习的全部内容；学习者也可以根据自身的需求主动学习，

积极扩大词汇量，记忆常用句型，强化培养汉语语感。

(三) 语言真实自然生动规范。本书课文和练习的语料力求做到真实、地道、生动、有趣，符合中国人日常表达的习惯，把学习者在中国生活中最为迫切的交际需求放在首位。语法的讲解力求句型化，力求简明扼要，不求面面俱到，并以多举实例的方法，训练学习对汉语的感悟能力和创造能力。

(四) 注重精讲活练以学为主。本教材为调动学习者主动学习的积极性，增加了自学和自我评价的内容，并扩大了句型举例练习的比例。要求教师在课堂上对学习者的训练应是需要即时复习巩固，能对教学效果获得及时反馈的那部分内容。由于课堂教学的时间有限，不可能针对每个学习者的不同需求进行充分的训练，因此适量的知识巩固与技能训练项目安排在课后进行。本教材配套练习的设计注重“文本重建”，以培养汉语语感。我们力图在课堂内外通过多种针对性强的练习形式，把课文所提供的语言材料（消极语言）转化为学习者自己的，能用于理解、表达和交际的语言材料（积极语言）。这种转化不同于纯粹的课文操练，而是指对材料的理解、重组和运用，强调的是学习者创造性的运用。

(五) 突出文化交际意识。语言与文化紧密交融。我们在组织语言材料的时候有意识地加强了跨文化交际能力的培养。帮助学习者在学汉语的同时理解中国人的价值观念和行为习惯，训练的重点放在掌握交际文化方面。

(六) 借鉴传统语文教学经验，加强记诵。传统语文教学主要靠的就是“背”与“悟”，也就是强调语感的培养。对于外国学习者来说，背诵是相当困难和枯燥的任务，但背诵对于语感的培养，尤其是美文语感的培养，具有关键的作用。我们在教材中提供了一定量的有价值的文句，要求学生熟读和背诵。

总之，本教程的策划者与编写者的目的是力求编写出一套既符合汉语语言结构特点和习得特点，又符合外国学习者习得心理和要求的教材，目的是真正提高对外汉语教学效率。

“快捷汉语”编写委员会

Preface

Elementary Chinese is the main teaching textbook of "Quick Chinese", the basic Chinese-learning textbook series. It is a brand-new fundamental Chinese-learning textbook compiled in accordance with the "teaching principle of fundamental language sense". The complete textbooks are divided into two volumes. There are after-class exercise books and teachers' reference books to go with the textbooks. The textbooks suit beginners of Chinese or those who have learned Chinese for more than 3 months. The first volume consists of 24 units, which can be used for one semester with 6 class hours per week. The preliminary textbooks accompanying this one are *The Law of Chinese Characters*, *Listening and Speaking* and *Reading Practice*.

The innovation of this textbook is manifested in the following aspects:

(1) Different language versions. In order to meet the common demand of learners from different language backgrounds and to facilitate language teachers in their teaching process, the English-French version and Japanese-Korean version of this textbook are made available for learners to choose from.

(2) Expanding language input. The key in language learning process is the language input. Children cannot get their sense of language without the long-term, plentiful and effective language input. The most efficient language input for foreign beginners of Chinese still comes from the classroom and textbooks. Therefore, it is absolutely necessary to increase the input of language materials in textbooks. In the meantime, increased language input in texts and exercises also offers more choices for different learners. This textbook targets on vocabulary building and sentence patterns by way of combination and clustering. Sentence pattern is learned in varied semantic contexts, so is vocabulary comprehension and expansion. This textbook also makes a point of taking in new vocabulary, collocation of words and expressions, and meaningful character chunks. The glossary of the first volume exceeds 1,500 (including text vocabulary and extended vocabulary), which is nearly twice as many as those of similar textbooks. The non-A level and non-B level words (listed in the glossary of the Outline of HSK Vocabulary) are marked as [Non-required words]. There are also annotations to measure-words, separable words and phrases. Teachers can set teaching objectives in accordance with the levels of learners. It is not absolutely necessary for

learners to master everything in the textbook. Learners can do their independent study—enlarge vocabulary, memorize common sentence patterns and fortify the sense of Chinese at their own pace.

(3) Genuine, vivid, natural and normative language. The language in the texts and exercises in the book is genuine, colloquial, vivid and interesting. They reflect everyday conversation patterns of Chinese. The textbook puts the learners' needs for ordinary communication in China on the top priority. Grammar explanations aim to be sentence-oriented, concise, and not touching-all. Plenty of examples offered in the textbook help learners understand better and draw inferences.

(4) Stressing refined instructions and creative practice. In order to motivate learners to learn actively, self-learning and self-evaluation content is added to the textbook. The portion of practice is increased accordingly. Exercises are divided into two major categories—in-class exercises and after-class exercises. The in-class exercises are those that need duly revision soon after instructions, which may serve as feedback to teaching effects. Owing to the limit of time, it is unlikely to spare time for every learner to practice in class. Hence, adequate language reinforcements and skill exercises are arranged, which are to be used for after-class exercise. Exercise designs lay stress on text reconstruction to promote the sense of Chinese. We do our utmost to convert the text language (passive language) into learners' communicative language (active language) which is easy to comprehend and express by way of providing pertinent practice both in and out of class. This conversion differs from pure text practice. It emphasizes creative application through comprehension, reconstruction and application.

(5) Stressing the sense of cultural exchange. Language and culture are in close contact. We pay special attention to cultivating the trans-cultural exchange ability when we structure the language materials. Our goal is to facilitate Chinese language learners in their understanding of Chinese values and demeanors. The keystone is laid on the practice of mastering cultural exchange.

(6) Stressing recitation, which is the traditional teaching experience of Chinese. What traditional language teaching relies upon is mainly "recitation" and "meditation", that is, to cultivate the sense of language. For foreign learners of Chinese, recitation is awfully difficult and dull, whereas recitation plays a vital role in fostering the sense of language, especially the sense of appreciation of elegant verses. A number of valuable sentences provided in the textbook are required to be read often and learned by rote.

In brief, the goal of the designers and authors of the series of the textbooks is to come up with textbooks that both demonstrate the structural characteristics of Chinese and at the same time fit the psychological and learning requirements of foreign learners so as to enhance the efficiency of teaching Chinese to foreigners.

"Quick Chinese" Compiling Team

Avant-propos

“Le chinois élémentaire” est le pivot de la série de manuels sur le mandarin de base de la méthode “le mandarin accéléré”. Basé sur le “principe d’enseignement du sens de la langue”, ce nouveau manuel comprend en tout deux livres composés chacun de cahier d’exercice et de cahier d’enseignant. Ce livre est convenable pour les débutants ou les apprenants qui ont appris le chinois pour plus de trois mois. Le premier tome, se divisant en 24 unités, peut être utilisé pendant tout le semestre si on fait six heures de cours chaque semaine. Les autres manuels élémentaires de cette série sont “Les règles des caractères chinois”, “Ecouter et Parler” et “Exercices de compréhension”.

La nouveauté de ce manuel pédagogique consiste principalement en:

(1) Versions de langues différentes. En fin de satisfaire les demandes communes des apprenants de nationalités différentes et de faciliter l’enseignement du chinois, la version Anglais-Français et Japonais-Coréen sont spécialement conçus.

(2) L’élargissement de la compréhension de la langue:

La compréhension orale constitue un point-clé dans le processus d’assimilation d’une langue. La compréhension est bien plus riche que l’expression. La formation au “sens de la langue maternelle” chez les enfants est indissociable d’un contact à la fois riche, efficace et à long terme avec la compréhension. Pour les apprenants étrangers, au début de leur apprentissage du mandarin, l’essentiel de la compréhension provient du cours ou des manuels. C’est pourquoi il est fondamental d’augmenter le contenu de compréhension des manuels de langue. Tout en enrichissant le contenu en compréhension des textes et exercices des manuels de langue, on apporte à différents apprenants un éventail de choix. Ce manuel a pour objectif primordial l’apprentissage de mots par leurs différents modes de formation dans un champ sémantique donné, la compréhension ainsi que l’élargissement du vocabulaire. Il met l’accent sur l’apprentissage des mots nouveaux. Le nombre total de mots du tome 1 (comprenant les mots des leçons ainsi que l’élargissement du vocabulaire) dépasse 1 500 soit presque deux fois celui des manuels équivalents. Pour s’adapter aux besoins d’apprenants différents, nous avons classé les mots ne faisant pas partie de Grandes lignes de vocabulaire de HSK comme mots de 2^{ème} catégorie (hors-liste), d’autre part, nous avons annoté les classificateurs, les verbe-objets et les expressions. L’enseignant pourra fixer son objectif en fonction des particularités de ses apprenants, il ne sera pas forcément nécessaire d’exiger des apprenants qu’ils maîtrisent la totalité du contenu des séquences et des exercices. L’apprenant pourra également travailler en autonomie en fonction de ses besoins, élargir son vocabulaire mémoriser comme phrase group et renforcer sa perception du “sens de la langue”.

(3) Normes de prononciation vivante, naturelle et authentique:

Les leçons et exercices de ce manuel mettent l'accent sur une prononciation authentique, vivante, correspondant aux habitudes d'expression des Chinois dans leur vie quotidienne, mettant ainsi au premier plan les situations de communication les plus urgentes d'un apprenant vivant en Chine. Les explications grammaticales sont simplifiées et résumées, et elles ne sont pas exhaustives mais illustrées d'exemples pour aider l'apprenant à comprendre par analogie.

(4) Etude centrée sur des exercices vivants et une expression de qualité:

Afin de mobiliser l'initiative positive des apprenants, ce manuel consacre une place conséquente à l'auto-évaluation des apprenants ainsi qu'aux exercices. Les exercices se divisent en deux parties: ceux à faire pendant le cours et ceux à faire à la maison. Les exercices à faire en cours nécessitent une révision et une consolidation immédiates. Ils permettent un retour en temps réel sur l'efficacité de l'enseignement. Etant donné que le temps du cours est limité, il ne permet pas un entraînement complet correspondant aux besoins différents de chacun des apprenants, c'est pourquoi une partie de la consolidation des connaissances et des exercices sur les acquis doit se faire après le cours. La conception des exercices repose avant tout sur la reconstruction du texte de la leçon pour éduquer au "sens du mandarin". Nous nous efforçons à travers différentes formes d'exercices pendant et en dehors du cours de faire en sorte que les apprenants s'approprient les outils linguistiques fournis par le texte (langue passive) et qu'ils s'en servent pour comprendre, s'exprimer et communiquer (langue active). Cette appropriation n'est pas la même si elle est le fruit d'exercices purs ou bien le fait de la compréhension, de la réorganisation ou de l'utilisation par l'apprenant, il faut susciter la créativité de l'apprenant dans l'utilisation des connaissances.

(5) Connaissance exceptionnelle de l'aspect culturel dans les relations sociales:

L'interaction entre langue et culture est très étroite. Au cours de la conception du manuel, nous avons sciemment mis l'accent sur la formation aux échanges inter-culturels pour aider les apprenants, tout en étudiant le mandarin, à comprendre les valeurs et comportements des Chinois. Nous nous sommes donc focalisés sur la maîtrise du domaine culturel des relations sociales.

(6) Tirant profit de l'expérience dans l'enseignement traditionnel du chinois, on renforce l'apprentissage par cœur:

La pédagogie traditionnelle des langues s'appuie surtout sur le "par cœur" et la "prise de conscience", ce qui revient à former les apprenants au "sens de la langue". Pour les apprenants étrangers, l'apprentissage "par cœur" est assez difficile et fastidieux, cependant il joue un rôle fondamental dans la formation au "sens de la langue" et surtout à la beauté de la langue. Dans les manuels, nous avons intégré un certain nombre de phrases porteuses de sens et nous demandons aux apprenants de les lire couramment ou de les connaître par cœur.

En résumé, l'objectif des concepteurs et rédacteurs de cette série de manuels a été la réalisation d'un matériel adapté non seulement à la particularité de la structure et de l'étude du mandarin, mais aussi à la psychologie et aux exigences des apprenants étrangers, le but étant d'améliorer sensiblement l'efficacité de l'enseignement du mandarin langue étrangère.

Comité de rédaction du "mandarin accéléré"



目 录

第 1 课	招呼与姓名	Lesson 1 Greetings and Names Leçon 1 Salutations et noms	1
第 2 课	国籍与爱好	Lesson 2 Nationalities and Hobbies Leçon 2 Nationalités et hobbies	12
第 3 课	城市与家庭	Lesson 3 Cities and Families Leçon 3 Villes et familles	23
第 4 课	问路	Lesson 4 Asking the Way Leçon 4 Demander son chemin	35
第 5 课	买东西	Lesson 5 Shopping Leçon 5 Faire des achats	47
第 6 课	谈爱好	Lesson 6 Talking about Hobbies Leçon 6 Parler des goûts	61
第 7 课	来到北京	Lesson 7 Arriving in Beijing Leçon 7 Venir à Pékin	74
第 8 课	到校第一天	Lesson 8 First Day in School Leçon 8 Le premier jour d'école	85
第 9 课	讨价还价	Lesson 9 Bargaining Leçon 9 Marchander	95
第 10 课	课间聊天	Lesson 10 Break-time Chatting Leçon 10 Bavardage pendant la récréation	107
第 11 课	过生日	Lesson 11 Celebrating Birthday Leçon 11 Célébrer l'anniversaire	121
第 12 课	参观动物园	Lesson 12 Visiting the Zoo Leçon 12 Visiter le zoo	133
第 13 课	做客	Lesson 13 Being Guests Leçon 13 Être invité chez un camarade	144
第 14 课	老年人的生活	Lesson 14 The Old People's Life Leçon 14 La vie des personnes âgées	157

第 15 课	风味小吃	Lesson 15 Local Delicacies Leçon 15 Délices locaux	169
第 16 课	谈天气	Lesson 16 Talking about Weather Leçon 16 Parler du temps	180
第 17 课	乘飞机 坐火车	Lesson 17 By Plane or by Train Leçon 17 En avion ou en train	188
第 18 课	去医院看病	Lesson 18 Seeing a Doctor at the Hospital Leçon 18 Consultation du médecin à l'hôpital	199
第 19 课	讨论称呼	Lesson 19 Discussing the Forms of Address Leçon 19 Discuter des salutations	210
第 20 课	做家务	Lesson 20 Doing Housework Leçon 20 Faire le ménage	219
第 21 课	美容美发	Lesson 21 Having Facial and Haircut Leçon 21 Aller au salon de beauté et chez le coiffeur	230
第 22 课	婚姻大事	Lesson 22 Talking about Marriage Leçon 22 Parler du mariage	243
第 23 课	中国真大	Lesson 23 China, a Large Country Leçon 23 La Chine, un grand pays	256
第 24 课	自助聚餐	Lesson 24 Potluck Party Leçon 24 Dîner ensemble	266
附 录	Appendix/Appendice		
附录 I	课文总词汇表	Vocabulary List Liste de vocabulaire	278
附录 II	专用名词表	Proper Nouns List Liste de noms propres	296

第 1 课

招呼与姓名



Lesson 1 Greetings and Names

Leçon 1 Salutations et noms

一、汉语语音

Chinese Phonetics / Les sons du chinois

1. 试读下列音节 Please read aloud the following syllables / Lisez les syllabes suivantes

请在横线上记录老师对你发音的评价, √—好; /—一般; ×—错误。

Please mark your teacher's evaluation on the lines: √—good; /—pass; ×—error.

Mettez par écrit l'évaluation de votre professeur sur votre prononciation: √—bien; /—passable; ×—faux.

syllables (√, /, ×)

(1) ba _____

(2) po _____

(3) bai _____

(4) fei _____

(5) sao _____

(6) tou _____

(7) man _____

(8) ren _____

(9) lang _____

(10) meng _____

syllables (√, /, ×)

(11) lia _____

(12) biao _____

(13) liu _____

(14) hua _____

(15) die _____

(16) jin _____

(17) liang _____

(18) ting _____

(19) guang _____

(20) cu _____

(21) kua _____

(22) shuo _____

(23) zhuan _____

(24) chi _____

(25) yun _____

(26) sui _____

(27) qun _____

(28) xuan _____

(29) jue _____

(30) dian _____

2. 请你试着读出下面两个句子 Please try and read aloud the following two sentences/
Essayez de lire les deux phrases suivantes

(1) Wǒ lái Zhōngguó xué Hànyǔ。

我 来 中 国 学 汉 语。

I came to China to learn Chinese.

Je suis venu en Chine pour apprendre le chinois.

(2) Zhōngguó dìfāng dà, rénǒu duō。

中 国 地 方 大, 人 口 多。

China is a large country with a big population.

La Chine est un grand pays avec une population nombreuse.

3. 汉语普通话音节 Syllables of Common Spoken Chinese/
Les syllabes du chinois commun

汉语普通话有 21 个辅音声母。

There are 21 initial consonants in Chinese.

Le chinois mandarin a 21 consonnes.

声母表 Initial Consonants/Consonnes

b	p	m	f	d	t	n	l
g	k	h		j	q	x	
zh	ch	sh	r	z	c	s	

汉语普通话有 35 个韵母。

There are 35 finals in Chinese.

Le chinois mandarin a 35 voyelles.

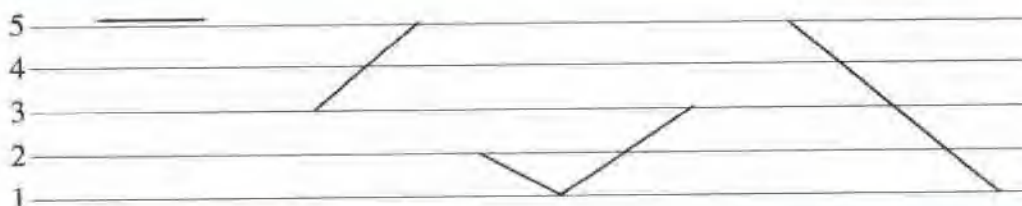
韵母表 Finals / Voyelles

a	o	e		i	u	ü			
ai	ei	ao	ou	an	en	ang	eng	ong	
ia	ie	iao	iou (-iu)	ian	in	iang	ing	iong	
ua	uo	uai	uei (-ui)	uan	uen (-un)	uang	ueng		
üe	üan	ün							

汉语普通话有 4 个声调，图示如下：

There are four tones in Chinese, as shown in the figure below:

On trouve quatre tons de base dans la langue chinoise. Voyez le tableau suivant:



第一声 55

the 1st tone/

le 1^{er} ton

yī (一 one/un, une)

第二声 35

the 2nd tone/

le 2^{ème} ton

yí (姨 aunt/tante)

第三声 214

the 3rd tone/

le 3^{ème} ton

yǐ (椅 chair/chaise)

第四声 51

the 4th tone/

le 4^{ème} ton

yì (艺 art/art)

声调有区别意义的作用，同一个音节声调不同，意义不同。如：

Tones differentiate meanings. A syllable has different meanings when pronounced in different tones. For example:

Les tons permettent de distinguer les sens des syllabes. Une syllabe ayant des tons différents a des sens différents. Par exemple:

mā (妈 mother/mère)	bā (八 eight/huit)
má (麻 hemp/lin)	bá (拔 pull out/tirer)
mǎ (马 horse/cheval)	bǎ (靶 target/cible)
mà (骂 swear, curse/reprocher)	bà (爸 father/père)

汉语音节一般由声母、韵母和声调组成，开头的辅音叫声母，其余的部分叫韵母。韵母 a, o, e 和以它们开头的韵母可以自成音节，即零声母。

Chinese syllables are generally composed of the initial (the beginning consonant), the final (the rest of the syllables), and the tone. The finals a, o, e and those beginning with a, o, e may stand alone as syllables. They are known as syllables without initials.

Les syllabes chinoises sont généralement composées de trois parties : consonnes (dont la plupart sont initiales), voyelles (le reste) et tons. Les trios voyelles a, o, e et les syllabes débutant par a, o, e peuvent composer une syllabe elles-mêmes (c'est-à-dire sans les consonnes).

声母	+	韵母	+	声调	→	音节
initial/consonne	+	final/voyelle	+	tone/ton	→	syllable/syllabe
t	+	a	+	ˉ	→	tā (他 he/il, lui)
g	+	ao	+	ˉ	→	gāo (高 high/haut, e)
l	+	an	+	ˊ	→	lán (蓝 blue/bleu)
n	+	i	+	ˇ	→	nǐ (你 you/tu)
w	+	o	+	ˇ	→	wǒ (我 I/je)
		e	+	ˋ	→	è (饿 hungry/avoir faim)
		ai	+	ˋ	→	ài (爱 love/amour)

调号要标注在元音的上方。一个音节如果有 2 个以上元音时，可按照 a, o, e, i, u, ü 的顺序优先选择，有 a 时一定标在 a 上，如 jiào (叫)。惟一的例外是韵母 -iu 的调号标在 u 上，如 liù (六)。

The tone is marked above the vowel, or the main vowel if there are more than two in the final. The order starts from *a*, *o*, *e*, *i*, *u*, to *ü* and “*a*” is always marked if there is one. The only exception is “-*iu*”. In this case, the tone mark is on “*u*”, for example, *liù* (六).

Les tons s'écrivent au dessus des voyelles. Quand on trouve deux ou plus de deux voyelles dans une syllabe, il faut marquer le ton sur les voyelles dans l'ordre suivant *a*, *o*, *e*, *i*, *u*, *ü*, autrement dit, *a* est le premier choix, par exemple *jiào* (叫), excepté “-*iu*”, dans ce cas, le ton est marqué sur “*u*”, comme *liù* (六).

二、生词

New Words / Vocabulaire

- | | | | |
|--------|----------|-----|---|
| 1. 你 | nǐ | (代) | you / tu, toi |
| 2. 好 | hǎo | (形) | good / bon, bonne |
| 3. 早上 | zǎoshang | (名) | morning / matin |
| 4. 老师 | lǎoshī | (名) | teacher / professeur |
| 5. 您 | nín | (代) | you (honor) / vous (politesse) |
| 6. 贵姓 | guìxìng | (名) | your honorable surname /
votre nom honorable |
| 7. 什么 | shénme | (代) | what / que |
| 8. 名字 | míngzi | (名) | name / nom |
| 9. 我 | wǒ | (代) | I, me / je, moi |
| 10. 叫 | jiào | (动) | be called / s'appeler |
| 11. 谢谢 | xièxie | (动) | thank / merci |
| 12. 不 | bù | (副) | no, never / non, ne...pas |
| 13. 用 | yòng | (动) | use / se servir de, utiliser |
| 14. 再见 | zàijiàn | (动) | bye / au revoir |
| 15. 明天 | míngtiān | (名) | tomorrow / demain |
| 16. 见 | jiàn | (动) | see, meet / voir, apercevoir |

专名

Proper Nouns / Noms propres

1. 王志明 Wáng Zhīmíng Wang Zhiming (a Chinese name) /
Wang Zhiming (un nom chinois)

三、课文 (句子)

Text (Sentences) / Texte (Phrases)

1. Nǐ hǎo!

你 好!

Hello!
Bonjour! Salut!

2. Zǎoshang hǎo!

早 上 好!

Good morning!
Bonjour!

3. Lǎoshī hǎo!

老 师 好!

Hello, teacher!
Bonjour, professeur!

4. Nín guìxìng? Nǐ jiào shénme míngzì?

您 贵姓? 你 叫 什 么 名 字?

What's your family name? What's your name?
Quel est votre nom de famille? Comment t'appelles-tu?

5. Wǒ jiào Wáng Zhīmíng。

我 叫 王 志 明。

My name is Wang Zhiming.
Je m'appelle Wang Zhiming.